

August Wilhelm von Schlegel an August Böckh

Bonn, 12.01.1843

Empfangsort	Berlin
Anmerkung	Empfangsort erschlossen.
Handschriften-Datengeber	Berlin, Archiv der Berlin-Brandenburgischen Akademie der Wissenschaften
Signatur	VII, 61 Bl.68-69
Blatt-/Seitenzahl	2 S., hs. m. U.
Bibliographische Angabe	Briefe von und an August Wilhelm Schlegel. Gesammelt und erläutert durch Josef Körner. Bd. 1. Zürich u.a. 1930, S. 595–596.
Editionsstatus	Einmal kollationierter Druckvolltext mit Registerauszeichnung
Zitierempfehlung	August Wilhelm Schlegel: Digitale Edition der Korrespondenz [Version-07-21]; https://august-wilhelm-schlegel.de/version-07-21/briefid/802 .

[1] *Monsieur et très-cher collègue,*

Votre lettre datée du 11 déc. a été fort retardée dans l'expédition: je ne l'ai reçue que vers Noël. Je laisse de côté toutes les autres questions que vous y avez traitées, et qui exigeraient une longue discussion, afin de me borner à un seul point sur lequel vous me demandez une réponse prompte et claire. Mais encore, comme c'est une affaire très-importante, avant de prendre la plume, il m'a fallu réfléchir quelques jours et recueillir mes pensées.

Je déclare donc que je n'ambitionne nullement l'honneur d'écrire l'introduction générale aux Œuvres du grand Frédéric qui doit être mise à la tête de la nouvelle édition. Au contraire, je crains que cette tâche ne soit au-dessus de mes forces actuelles. En conséquence je vous prie instamment de détourner vos collègues du Comité de l'idée de me proposer nominativement au Roi pour l'achèvement de ce travail. Cette démarche aurait l'air d'une sollicitation en ma faveur, que je suis bien éloigné de désirer et qu'il me faudrait désavouer.

Vous me dites que vous êtes sûr des intentions de Sa Majesté à cet égard. Mais dans l'ordre du Cabinet qui autorise ma coopération, il n'est parlé que des soins de la correction (du texte, comme je l'entends); et depuis, quoique j'aie plusieurs fois eu l'honneur d'être introduit à la présence Royale, Sa Majesté ne m'a rien fait pressentir d'une destination ultérieure. Il me semble donc plus convenable d'attendre dans un respectueux silence Ses ordres que de vouloir les anticiper.

Croyez-moi, Monsieur, j'ai beaucoup médité ce sujet. J'ai lu et relu les écrits de Frédéric II, comme si j'étais déjà appelé à me présenter dans cette occasion au public européen comme l'orateur de l'Académie, [3] dont vous avez rempli les fonctions depuis nombre d'années avec tant de succès. Mais je trouve qu'il y aurait encore beaucoup d'études à faire. A mon avis cette introduction doit caractériser le héros et le monarque comme écrivain en différents genres, esquisser sa biographie littéraire, peindre ses relations avec les hommes de lettres, montrer comment les premières impressions de la jeunesse ont toujours dominé son génie, et lui ont quelquefois donné une direction trop exclusive, déterminer l'influence qu'il a exercée sur son siècle, etc. Tout cela n'est pas facile, surtout quand il faut combiner la profondeur avec l'élégance et la brièveté. Si feu M. Ancillon vivait encore, s'il avait pu, pendant quelque temps, se débarrasser des affaires d'état: qui l'aurait mieux fait que lui? Ce serait un tableau de main de maître.

Enfin, si le choix du Roi, faute de mieux, tombe spontanément sur moi, alors il sera temps d'exposer à Sa Majesté mes excuses, et je me tiens assuré qu'elles seront [4] accueillies avec cette bonté indulgente qui fait adorer notre monarque par ses peuples. Assurément je ne manque pas de zèle; mais mon âge avancé et une santé toujours chancelante ont affaibli en moi la puissance d'action.

Veillez, Monsieur, agréer l'assurance de ma considération très-distinguée.

A. W. de Schlegel

Bonn, le 12 janvier 1843

Namen

Ancillon, Johann Peter Friedrich

Friedrich II., Preußen, König

Friedrich Wilhelm IV., Preußen, König

Körperschaften

Königliche Akademie der Wissenschaften (Berlin)

Orte

Bonn

Werke

Friedrich II., Preußen, König: Œuvres

Schlegel, August Wilhelm von: Introduction zu: Friedrich II., Preußen, König: Œuvres